

1 Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

- **Identificador do produto**
- **nome comercial:** NiCd Batteries
SBP 10 / SBP 12 / SFB 120 / SFB 121 / SFB 150 / SFB 151 / SFB 180 /
BP 40/1,7 / BP 72/3,0 / B 24/2,0 / B 36/2,4 / BP6-86/36V
- **Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**
- **Categoria de artigo** AC3 Baterias e acumuladores eléctricos
- **Utilização do material / da preparação** Conjunto de bateria NiCd recarregável para ferramentas eléctricas
- **Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **fabricante/fornecedor:**
Sede da Hilti Portugal
Rua da Lionesa, 446
Edifício C39
4465-671 Leça do Balio
Tel.: 808 200 111
Fax: 808 222 111
E-mail: clientes@hilti.com
- **espaço de informação:**
anchor.hse@hilti.com
vide capítulo 16
- **Número de telefone de emergência:**
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service
Tel.: 0041 / 44 251 51 51 (international)
CIAV - Centro de Informação Antivenenos (Portuguese Poison Centre) - 24 h Service
808 250 143

2 Identificação dos perigos

- **Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**
De acordo com o n.º 3 do artigo 3.º do REACH, estes artigos são produtos.
Um produto não está sujeito aos regulamentos obrigatórios aplicáveis a substâncias perigosas.
O produto não está classificado como perigoso contra a saúde ou o meio-ambiente em conformidade com o regulamento CLP.
- **Classificação em conformidade com a Directiva 67/548/CEE ou Directiva 1999/45/CE** não há
- **Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:**
O produto não é obrigado a estar identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparados da CE" na última versão em vigor.
- **Método de classificação:**
A qualificação corresponde as listas actuais da CEE, é todavia completad atraves de dados da literatura especializada e de dados de firmas.
- **Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008** não há
- **Pictogramas de perigo** não há
- **Palavra-sinal** não há
- **Frases de perigo** não há
- **Outros perigos**
Os componentes da bateria estão alojados em recipientes metálicos hermeticamente selados, concebidos de forma a resistirem às temperaturas e pressões que ocorrem durante a utilização normal. Como consequência disso, não existe nem perigo de inflamação ou de explosão nem o perigo de derrame de componentes durante a utilização normal.

O contacto dos terminais da bateria com outros metais pode gerar calor ou provocar uma fuga do electrólito. O electrólito é uma substância inflamável. Em caso de fuga do electrólito, retire a bateria imediatamente da proximidade de chamas.

Em caso de utilização abusiva da bateria com carga eléctrica adicional, fogo ou choques mecânicos, abre-se um orifício de descarga da pressão. Em caso extremo, a caixa da bateria parte, libertando os componentes.

Em caso de incêndio podem ser libertados vapores corrosivos.
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

3 Composição/informação sobre os componentes

- **Caracterização química:** Misturas
 - **descrição:**
Conjunto de bateria NiCd recarregável:
- | Nome/tipo | n.º de células | capacidade energética [Wh] | cádmio [g] |
|-----------|----------------|----------------------------|------------|
| SBP 10 | 8 | 18,24 | 68,8 |
| SBP 12 | 10 | 22,8 | 86 |
| SFB 120 | 10 | 22,8 | 86 |
| SFB 121 | 10 | 22,8 | 86 |
| SFB 150 | 13 | 29,64 | 118,8 |
| SFB 151 | 13 | 29,64 | 118,8 |
| SFB 180 | 15 | 34,2 | 129 |
| BP 40/1,7 | 20 | 40,8 | 172 |
| BP 72/3,0 | 20 | 72 | 184 |

(continuação na página 2)



Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º / ISO 11014

data da impressão 18.10.2012

Número da versão 1

Revisão: 18.10.2012

nome comercial: NiCd Batteries

SBP 10 / SBP 12 / SFB 120 / SFB 121 / SFB 150 / SFB 151 / SFB 180 /
BP 40/1,7 / BP 72/3,0 / B 24/2,0 / B 36/2,4 / BP6-86/36V

(continuação da página 1)

B 24/2,0	20	45,6	172
B 36/2,4	30	86,4	276
BP6-86/36V		86	

Este produto contém um eléctrodo positivo (Níquel(III)-óxido hidróxido), um eléctrodo negativo (cádmio) bem como um electrólito (hidróxido de potássio / hidróxido de sódio).

Nas condições de utilização normais está excluído um contacto com os componentes.

· ingredientes perigosos:		
CAS: 7440-02-0 EINECS: 231-111-4	níquel T R48/23; Xn R40; Xi R43 Carc. Cat. 3 Carc. 2, H351; STOT RE 1, H372; Skin Sens. 1, H317	15-40%
CAS: 7440-43-9 EINECS: 231-152-8	cádmio (non pyrophoric) T+ R26; T Carc. Cat. 2 R45-48/23/25; Xn R62-68-63; N R50/53 Muta. Cat. 3, Repr. Cat. 3 Acute Tox. 2, H330; Muta. 2, H341; Carc. 1B, H350; Repr. 2, H361fd; STOT RE 1, H372; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	10-40%
CAS: 7440-48-4 EINECS: 231-158-0	cobalto Xn R42/43 R53 Resp. Sens. 1, H334; Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 4, H413	0-3%
CAS: 1310-58-3 EINECS: 215-181-3	hidróxido de potássio C R35; Xn R22 Skin Corr. 1A, H314; Acute Tox. 4, H302	0-5%
CAS: 1310-73-2 EINECS: 215-185-5	hidróxido de sódio C R35 Skin Corr. 1A, H314	0-5%

· avisos adicionais: O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

4 Primeiros socorros

· Descrição das medidas de primeiros socorros

· **avisos gerais:** O produto contém um electrólito orgânico. Caso o electrólito esorra da bateria, devem executar-se as medidas abaixo indicadas.

· **depois da inalação:** Ar fresco- ou entrada de oxigénio ; recorrer a ajuda médica.

· **depois do contacto com a pele:** Lavar imediatamente e enxaguar bem com água e sabão.

· **depois do contacto com os olhos:** Enxaguar os olhos com as pápebras abertas alguns minutos sob água corrente e consultar o médico.

· depois de engolir:

Enxaguar a boca e fazer com que beba muita água.

Não causar vômitos, consultar o médico imediatamente.

· avisos para o médico:

· **Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

5 Medidas de combate a incêndios

· Meios de extinção

· meios adequados para extinção

CO2, pó extintor ou jacto de água. Combater um grande incêndio com jacto de água ou espuma que contém álcool.

Espuma.

· **Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura** Por aquecimento ou em caso de incêndio, é possível a criação de gases tóxicos.

· Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

· equipamento especial de protecção:

Ter posto o aparelho de protecção de respiração, independentemente do ar ambiental.

Prever a existência de suficiente arejamento.

6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

· Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Vestir equipamento de protecção. Manter afastadas pessoas desprotegidas.

Manter afastados os focos de ignição.

· **Precauções a nível ambiental:** Evitar que penetre no sub-solo / na terra.

· Métodos e materiais de confinamento e limpeza:

Apanhar mecanicamente.

Diluir em bastante água.

· Remissão para outras secções

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento pessoal de protecção, ver o capítulo 8.

(continuação na página 3)



Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º / ISO 11014

data da impressão 18.10.2012

Número da versão 1

Revisão: 18.10.2012

nome comercial: NiCd Batteries

SBP 10 / SBP 12 / SFB 120 / SFB 121 / SFB 150 / SFB 151 / SFB 180 /
BP 40/1,7 / BP 72/3,0 / B 24/2,0 / B 36/2,4 / BP6-86/36V

(continuação da página 2)

Para informações referentes à evacuação, ver o capítulo 13.

7 Manuseamento e armazenagem

· manejo:

· Precauções para um manuseamento seguro

- Não submergir as células em água ou água do mar.
- Não expor a agentes oxidantes fortes.
- Não arremessar ou expor a impactos mecânicos fortes.
- Nunca decompor, modificar ou deformar.
- Nunca conectar os pólos positivo e negativo com material electricamente condutor.
- Utilize somente os carregadores/ferramentas eléctricas especificados pela Hilti para carregar ou descarregar a bateria.

· avisos para protecção contra incêndios e explosões

- Não deitar para o fogo ou expor a altas temperatura (>85 °C).
- Nunca conectar os pólos positivo e negativo com material electricamente condutor.

· Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

· armazenagem:

· exigências para armazéns e recipientes:

- Luz do sol directa, temperaturas elevadas bem como humidade atmosférica elevada devem ser evitadas.
- Guardar em local fresco, temperatura: -20 °C a 35 °C, humidade atmosférica: 45 - 85%

· avisos para armazenar juntamente:

- Armazenar numa forma separada da água.
- Não armazenar junto com materiais condutores da electricidade.

· outros avisos para as condições de armazenamento:

- A bateria deve ser armazenada com aprox. 30 a 50% da sua capacidade.
- O armazenamento em áreas de electricidade estática tem de ser evitada.
- Protegê-lo do calor e da radiação directa do sol.
- Protegê-lo da humidade do ar e da água.

· classe de armaaaazazenamento:

- De acordo com o conceito do tipo de armazenagem da Associação de Indústrias Químicas (VCI, 1991).

11

· Utilizações finais específicas

A utilizar somente para a finalidade a que se destina. Consulte o manual de instruções.

8 Controlo da exposição/protecção individual

· avisos adicionais para a realização de disposições técnicas:

Não existem mais indicações, ver ponto 7.

· Parâmetros de controlo

· componentes com valor-limite a vigiar, relacionados com lugar-trabalho:

- Não são necessárias medidas técnicas durante a utilização normal. Em caso de derramamento de substâncias contidas no interior da célula, a informação abaixo pode ser útil.

· avisos adicionais:

Como base serviam as listas válidas durante a criação.

· Controlo da exposição

· equipamento de protecção pessoal:

· medidas comuns de protecção e higiene:

São para observar as habituais medidas de prevenção no manejo dos produtos químicos.

· protecção da respiração:

- Utilizar o aparelho de filtro respiratório quando houver uma exposição reduzida ou durante um curto espaço de tempo; quando esta for mais longa ou então mais intensa, utilizar um aparelho de protecção respiratória independente do ar do ambiente.

· Aparelho de filtro recomendado para aplicação de curta duração.

Filtro AX

· protecção das mãos:

Luvas de protecção.

· Material das luvas

Borracha nitrílica

· Tempo de penetração do material das luvas

Deve informar-se sobre a durabilidade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

· protecção dos olhos:

ó.1.1/14 monofilamento

· protecção do corpo:

Fato de protecção no trabalho.

9 Propriedades físicas e químicas

· Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

· Indicações gerais

· Aspecto:

forma:

Bloco de plástico

cor:

preto / vermelho

· odor:

inodoro

· Limiar olfactivo:

Não classificado.

· valor pH:

não aplicável

· mudança do estado:

ponto de fusão / âmbito de fusão:

não aplicável

ponto de ebulição / âmbito de ebulição:

não aplicável

(continuação na página 4)

nome comercial: NiCd Batteries

SBP 10 / SBP 12 / SFB 120 / SFB 121 / SFB 150 / SFB 151 / SFB 180 /
BP 40/1,7 / BP 72/3,0 / B 24/2,0 / B 36/2,4 / BP6-86/36V

(continuação da página 3)

· ponto de chama:	não aplicável
· inflamação (sólido, gaseiforme):	Não classificado.
· temperatura da inflamação:	
temperatura da decomposição:	Não classificado.
· inflamação espontânea:	O produto não é inflamável.
· risco de explosão:	O produto não corre o risco d explosao
· pontos da explosão:	
em baixo:	Não classificado.
em cima:	Não classificado.
· pressão do vapor:	Não aplicável.
· densidade:	não aplicável
· Densidade relativa	Não classificado.
· Densidade do vapor	Não aplicável.
· Velocidade da evaporação	Não aplicável.
· solubilidade em / miscibilidade com:	
água:	insolúvel
· coeficiente de distribuição (n-octanol/água):	Não classificado.
· viscosidade:	
dinâmico:	Não aplicável.
cinemático:	Não aplicável.
· percentagem do solvente:	
solventes orgânicos:	0,0 %
· Outras informações	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

10 Estabilidade e reactividade

· Reactividade

· Estabilidade química

· **Destruição térmica / condições a evitar:** Não existe decomposição em caso de emprego correcto das regras.

· Possibilidade de reacções perigosas

Em caso de utilização indevida de uma célula da bateria, ou semelhante, o oxigénio ou hidrogénio acumula-se na célula, elevando-se a pressão interna da célula. Estes gases podem ser emitidos através da abertura de libertação de gás. Os gases podem inflamar-se em caso de proximidade de uma chama ou fonte de ignição.

· Condições a evitar

Nunca conectar os pólos positivo e negativo com material electricamente condutor.

Protegê-lo do calor e da radiação directa do sol.

Protegê-lo da humidade do ar e da água.

· **Materiais incompatíveis:** Materiais condutores, água, água do mar, agentes oxidantes fortes e ácidos fortes.

· **Produtos de decomposição perigosos:** Em caso de incêndio são libertados vapores corrosivos ou nocivos.

11 Informação toxicológica

· Informações sobre os efeitos toxicológicos

As baterias de NiCd não têm características tóxicas se utilizadas conforme previsto e segundo as instruções. Os compostos de cádmio ou outros, classificados como substâncias perigosas, podem ser libertados em caso de abertura das baterias devido a danos ou a uma utilização indevida.

· toxicidade aguda:

· efeito de irritabilidade primário:

· na pele:

O produto contém um electrólito orgânico. Em caso de derrame do electrólito da bateria, são conhecidos os seguintes efeitos caso ocorra contacto:

Efeito cáustico na pele e nas mucosas.

· **no olho:** forte efeito excitante com perigo grave para os olhos

· **sensibilização:** não é conhecida um efeito estimulante

· avisos adicionais de toxicologia:

O produto não deve ser marcado obrigatoriamente devido ao procedimento do cálculo da norma comum da classificação para preparação na última disposição válida da CEE.

No caso de uma utilização correcta e de emprego de acordo com as disposições, o produto não causa, segundo a nossa experiência e conhecimentos, efeitos contra a saúde.

12 Informação ecológica

· Toxicidade

· **toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

(continuação na página 5)



Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º / ISO 11014

data da impressão 18.10.2012

Número da versão 1

Revisão: 18.10.2012

nome comercial: NiCd Batteries

SBP 10 / SBP 12 / SFB 120 / SFB 121 / SFB 150 / SFB 151 / SFB 180 /
BP 40/1,7 / BP 72/3,0 / B 24/2,0 / B 36/2,4 / BP6-86/36V

(continuação da página 4)

- **reações em compartimentos ambientais:**
- **Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **outros avisos ecológicos:**
- **avisos comuns:**
Não permitir que baterias usadas sejam atiradas para a terra.
As células podem sofrer corrosão e o electrólito pode sair.
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

13 Considerações relativas à eliminação

- **Métodos de tratamento de resíduos**
- **recomendação:**
A reciclagem das baterias deve ser feita de acordo com os regulamentos nacionais/locais em vigor. A Hilti recebe baterias usadas para reciclagem.

· Catálogo europeu de resíduos

16 00 00	RESÍDUOS NÃO ESPECIFICADOS EM OUTROS CAPÍTULOS DESTA LISTA
16 06 00	pilhas e acumuladores
16 06 02*	pilhas de níquel-cádmio
20 00 00	RESÍDUOS URBANOS E EQUIPARADOS (RESÍDUOS DOMÉSTICOS, DO COMÉRCIO, INDÚSTRIA E SERVIÇOS), INCLUINDO AS FRACÇÕES RECOLHIDAS SELECTIVAMENTE
20 01 00	fracções recolhidas selectivamente (excepto 15 01)
20 01 33*	pilhas e acumuladores abrangidos em 16 06 01, 16 06 02 ou 16 06 03 e pilhas e acumuladores, não triados, contendo essas pilhas ou acumuladores

- **embalagens contaminadas:**
- **recomendação:** A embalagem deve ser tratada com cuidado conforme o decreto relativo à lativo às embalagens.

14 Informações relativas ao transporte

· UN no.	não há
· ADR, ADN, IMDG, IATA	não há
· Designação oficial de transporte da ONU	não há
· ADR, ADN, IMDG, IATA	não há
· Classes de perigo para efeitos de transporte	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	não há
· tipo de embalagem	
· ADR, IMDG, IATA	não há
· Perigos para o ambiente:	
· armada polutante:	Não
· Precauções especiais para o utilizador	Não aplicável.
· Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC	Não aplicável.
· transporte/outras indicações:	Não é material perigoso, segundo as autoridades superiores. As baterias seladas NiCd da Hilti são consideradas como "baterias secas" e não estão sujeitas aos regulamentos acima.
· UN "Model Regulation":	-

15 Informação sobre regulamentação

- **Avaliação da segurança química:** Não exigido.

16 Outras informações

Os dados baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma situação jurídica.

- **Frases relevantes**
- H302 Nocivo por ingestão.
- H314 Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.

(continuação na página 6)



Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º / ISO 11014

data da impressão 18.10.2012

Número da versão 1

Revisão: 18.10.2012

nome comercial: NiCd Batteries

**SBP 10 / SBP 12 / SFB 120 / SFB 121 / SFB 150 / SFB 151 / SFB 180 /
BP 40/1,7 / BP 72/3,0 / B 24/2,0 / B 36/2,4 / BP6-86/36V**

(continuação da página 5)

H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H330	Mortal por inalação.
H334	Quando inalado, pode provocar sintomas de alergia ou de asma ou dificuldades respiratórias.
H341	Suspeito de provocar anomalias genéticas.
H350	Pode provocar cancro.
H351	Suspeito de provocar cancro.
H361fd	Suspeito de afectar a fertilidade. Suspeito de afectar o nascituro.
H372	Afecta os órgãos após exposição prolongada ou repetida.
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H413	Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.
R22	Nocivo por ingestão.
R26	Muito tóxico por inalação.
R35	Provoca queimaduras graves.
R40	Possibilidade de efeitos cancerígenos.
R42/43	Pode causar sensibilização por inalação e em contacto com a pele.
R43	Pode causar sensibilização em contacto com a pele.
R45	Pode causar cancro.
R48/23	Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação.
R48/23/25	Tóxico: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação e ingestão.
R50/53	Muito tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
R53	Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
R62	Possíveis riscos de comprometer a fertilidade.
R63	Possíveis riscos durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.
R68	Possibilidade de efeitos irreversíveis.

· **local para exposição da folha de dados:**

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Hiltistrasse 6
D-86916 Kaufering
Tel.: +49 8191 906310
Fax: +49 8191 90176310
e-mail: anchor.hse@hilti.com

· **autoridade de informação** Mechthild Krauter· **Abreviaturas e acrónimos:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

· *** Dados alterados em comparação à versão anterior**

PT